

ROLNICTWO I LEŚNICTWO

Uwagi ogólne

Rolnictwo

1. Dział zawiera dane dotyczące: użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, produkcji roślinnej, pogłowia zwierząt gospodarskich, produkcji zwierzęcej, skupu produktów rolnych oraz wyposażenia rolnictwa w środki produkcji.

2. Prezentowane informacje opracowano **metodą rodzaju działalności** i dotyczą działalności rolniczej w zakresie produkcji roślinnej i zwierzęcej prowadzonej przez podmioty gospodarcze niezależnie od sekcji Polskiej Klasyfikacji Działalności, do której są zaliczane.

3. Dane pogrupowano według sektora publicznego i prywatnego.

Sektor publiczny obejmuje gospodarstwa:

- własności państwowej (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych),
- własności jednostek samorządu terytorialnego,
- własności mieszanej z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego.

Sektor prywatny obejmuje gospodarstwa:

- własności prywatnej krajowej,
- własności zagranicznej,
- własności mieszanej z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu z wyodrębnieniem **gospodarstw rolnych w użytkowaniu indywidualnym**.

4. **Gospodarstwo rolne** oznacza grunty rolne wraz z gruntami leśnymi, budynkami lub ich częściami, urządzeniami i inwentarzem, jeżeli stanowią lub mogą stanowić zorganizowaną całość gospodarczą oraz prawami i obowiązkami związanymi z prowadzeniem gospodarstwa rolnego.

5. **Gospodarstwa rolne** w użytkowaniu indywidualnym obejmują:

- 1) gospodarstwa indywidualne o powierzchni powyżej 1 ha użytków rolnych, prowadzone przez rolników na gruntach własnych i niewłasnych;
- 2) gospodarstwa indywidualne o powierzchni do 1 ha użytków rolnych (działki rolne, w tym np. działki służbowe) użytkowane rolniczo przez osoby fizyczne oraz właścicieli zwierząt gospodarskich nieposiadających użytków rolnych.

AGRICULTURE AND FORESTRY

General notes

Agriculture

1. This chapter contains data on: land use, sown area, crop output, livestock population, animal output and procurement of agricultural products as well as means of production in farming.

2. The presented information was compiled using the **kind of activity method** and concerns agricultural activity in the area of crop and animal production conducted by economic entities regardless of the sections of the NACE Rev. 2 in which they are included.

3. Data were given separately for public and private sector.

The public sector includes farms:

- state ownership (of the State Treasury and state legal persons),
- local self-government entity ownership,
- mixed ownership with a predominance of capital (property) of public sector entities.

The private sector includes farms:

- private domestic ownership,
- foreign ownership,
- mixed ownership with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity with separation of **private farms**.

4. An **agricultural holding** is understood as an agricultural area, including forest land, buildings or their parts, equipment and stock if they constitute or may constitute an organized economic unit as well as rights and obligations related to running a holding.

5. **Agricultural holdings** in private use include:

- 1) private farms exceeding 1 ha of agricultural land, tended by farmers on their own or rented land;
- 2) private farms up to 1 ha of agricultural land (agricultural plots, of which e.g. company plots) used for agricultural purposes by natural persons as well as individual owners of livestock who do not possess agricultural land.

6. Dane o gruntach wykazano według granic administracyjnych województwa oraz według siedziby użytkownika.

Dane o powierzchni użytków rolnych ogółem oraz według rodzajów użytków prezentuje się bez gruntów niestanowiących gospodarstw rolnych.

Zgodnie z metodologią EUROSTAT-u, **użytki rolne w dobrej kulturze** - utrzymywane zgodnie z normami określonymi w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 12 III 2007 r. w sprawie minimalnych norm (Dz. U. Nr 46, poz. 306, z późniejszymi zmianami) - prezentuje się w podziale na: powierzchnię pod zasiewami, grunty ugorowane, uprawy trwałe (w tym sady), ogrody przydomowe, łąki trwałe i pastwiska trwałe; dane od 2010 r. nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie.

Powierzchnia zasiewów to powierzchnia wszystkich upraw zasianych i zasadzonych w gospodarstwie rolnym, z wyłączeniem powierzchni upraw zaliczonych w 2010 r. do upraw trwałych, a także powierzchni ogrodów przydomowych i upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny.

Grunty ugorowane to grunty orne niewykorzystywane do celów produkcyjnych, ale utrzymane według zasad dobrej kultury rolnej, przy zachowaniu wymogów ochrony środowiska, łącznie z powierzchnią upraw na przyoranie uprawianych jako plon główny (nawozy zielone).

Do **sadów** zaliczono grunty zasadzone drzewami i krzewami owocowymi oraz szkółki drzew i krzewów owocowych o powierzchni nie mniejszej niż 0,1 ha.

Ogrody przydomowe to powierzchnia upraw przeznaczonych przede wszystkim na samozapatrzenie. Do ogrodów przydomowych nie zalicza się powierzchni trawników i ogrodów ozdobnych oraz powierzchni przeznaczonej na rekreację.

Łąki i pastwiska są to łąki i pastwiska trwałe, do których nie zalicza się gruntów ornych obsianych trawami w ramach płodozmianu.

7. Dane o nakładach pracy w gospodarstwach rolnych (tabl. 2) opracowano na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010. Prezentowane dane uwzględniają osoby wykonujące pracę w gospodarstwie w ciągu 12 miesięcy poprzedzających badanie, tj. w okresie od 1 VII 2009 r. do 30 VI 2010 r. (nawet jeżeli była to praca w minimalnym wymiarze godzin).

Nakłady pracy ogółem dla całego rolnictwa uwzględniają:

1) w gospodarstwach indywidualnych: właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców, łącznie z po-

6. Data on land are presented according to administrative borders within the voivodship and the official residence of the land user.

Data regarding the total area of agricultural land and area by type of agricultural land are presented excluding non-farm land.

According to EUROSTAT methodology, **agriculture land in a good agricultural condition** - maintained in accordance with norms defined in the decree of the Minister of Agriculture and Rural Development, dated 12 III 2007 regarding minimal norms (Journal of Laws No. 46, item 306, with later amendments) - is presented on the basis of a division into sown area, fallow land, permanent crops (including orchards), kitchen gardens, permanent meadows and permanent pastures; data since 2010 are not comparable with data for previous years.

Sown area is the area of all crops sown and planted in the agricultural holding, except for the area of crops which in 2010 were included to permanent crops, as well as the area of kitchen gardens and crop area intended for ploughing, cultivated as major crops.

Fallow land is the arable land not used for production purposes but maintained in a good agricultural condition, in compliance with the environmental protection requirements, as well as the crop area intended for ploughing of plants cultivated as major crops (green fertilizers).

Orchards are understood as land planted with fruit-bearing trees, bushes and tree nurseries not smaller than 0,1 ha.

Kitchen gardens stand for the area of crops which mainly serve as self-supplies. The area of lawns and ornamental gardens, as well as recreation area, should not be treated as part of kitchen gardens.

Meadows and pastures are understood as permanent meadows and pastures, and do not include arable land sown with grass as part of crop rotation.

7. Data of labour input agricultural holdings (table 2) were compiled on the basis of the Agricultural Census 2010. The presented data include persons performing any work on a farm in the period of 12 months preceding the survey, i.e., between 1 VII 2009 and 30 VI 2010 (even if it was minimal volume of work).

The total labour input for the whole agriculture include:

1) on private farms in agriculture: owners, co-owners and leaseholders, including contrib-

magającymi członkami ich rodzin (rodzina siła robocza), pracowników najemnych stałych i dorywczych, pracowników kontraktowych, pomoc sąsiedzka,

- 2) w gospodarstwach osób prawnych: pracowników najemnych stałych i dorywczych, pracowników kontraktowych oraz pozostałe osoby (tj. członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych, uczniów pracujących w szkolnych gospodarstwach rolnych, osoby pracujące, w tym duchowne w gospodarstwach prowadzonych przez zakony).

Ze względu na duży udział pracy w niepełnym wymiarze godzin oraz sezonowego zatrudnienia pracowników dorywczych, nakłady pracy w rolnictwie zostały wyrażone w umownych **rocznych jednostkach pracy** (AWU). Umowna jednostka pracy (AWU) jest ekwiwalentem czasu przepracowanego w ciągu roku w gospodarstwie rolnym przez 1 osobę pełnozatrudnioną w rolnictwie. W Polsce przyjęto 2120 godzin pracowanych w ciągu roku jako równoważnik pełnego etatu (roczną jednostkę pracy). Jednocześnie zgodnie z metodologią EUROSTAT-u zachowano warunek, że na 1 osobę nie może przypadać więcej niż 1 roczna jednostka pracy nawet jeżeli w rzeczywistości pracuje ona dłużej.

8. Globalna produkcja rolnicza obejmuje:

- 1) **produkcję roślinną**, tj. surowe (nieprzetworzone) produkty pochodzenia roślinnego (zbiory danego roku);
- 2) **produkcję zwierzęcą**, tj. produkcję żywności rzeźnego oraz surowych (nieprzetworzonych) produktów pochodzenia zwierzęcego i przyrost pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego - stada podstawowego i obrotowego), do którego zaliczono: bydło, trzodę chlewną, owce, konie i drób.

Końcowa produkcja rolnicza stanowi sumę wartości: produkcji towarowej, spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji, przyrostu zapasów produktów roślinnych i zwierzęcych oraz przyrostu wartości pogłowia zwierząt gospodarskich (inwentarza żywego - stada podstawowego i obrotowego). Produkcja końcowa, w odróżnieniu od produkcji globalnej, nie obejmuje tych produktów pochodzących z własnej produkcji, które zostały zużyte na cele produkcyjne, np. pasz, materiału siewnego, obornika.

Towarowa produkcja rolnicza stanowi sumę sprzedaży produktów rolnych do skupu oraz na targowiskach.

9. Dane o produkcji, plonach i skupie zbóż, strączkowych i oleistych dotyczą ziarna. Dane dotyczące **zbóż** obejmują: zboża podstawowe,

uting family workers (family labour force), permanent paid employees and temporary paid employees, contracted workers, mutual aid,

- 2) *in farms of legal persons: permanent hired employees and temporary hired employees, contracted workers, as well as others persons (i.e., members of agricultural producers' co-operatives, students working on school agricultural holdings, employed persons, including clergymen working on holding run by monasteries).*

*Because of the high share of part-time and seasonal employment of temporary paid employees, the labour input in agriculture was expressed in conventional **Annual Work Unit (AWU)**. The conventional Annual Work Unit (AWU) means the equivalent of worked time over a year on agricultural holdings by 1 full-time paid employee in agriculture. In Poland it equals 2120 working hours over a year as an equivalent of full-time employment (annual work unit). In accordance with the EUROSTAT methodology, the assumption is that more than 1 AWU cannot be attributed to 1 person, even if the actual amount of work was higher.*

8. Gross agricultural output includes:

- 1) **crop output**, i.e., raw (not processed) products of plant origin (harvests for a given year);
- 2) **animal output**, i.e., production of animals for slaughter, raw (not processed products of animal origin as well as the increase in farm animal stocks (livestock - the basic and working herd), which include: cattle, pigs, sheep, horses and poultry.

Final agricultural output is the sum of the following values: market output, own consumption of agricultural products from own production, increases in inventories products of plant and animal origin and the increase in farm animal stocks (livestock - the basic and working herd). **Final output**, as opposed to gross output, does not include those products from own output that were utilized for production purposes, e.g. feed, sown material, manure.

Agricultural market output is the sum of agricultural product sales at procurement centres and on marketplaces.

9. Data regarding the production, yields and procurement of pulses and oil-bearing plants as well as cereals concern grain. Data concerning

mieszanki zbożowe, kukurydzę na ziarno, grykę, proso i inne zbożowe. Dane dotyczące **zboż podstawowych**, tj. pszenicy, żyta, jęczmienia, owsa i pszenżyta - jeśli nie zaznaczono inaczej - nie obejmują mieszanek zbożowych.

Strączkowe na ziarno obejmują: konsumpcyjne (groch, fasola, bób oraz pozostałe) i pastewne (wyka, łubin, bobik oraz pozostałe, np. peluszką, mieszanki strączkowe).

Do upraw **przemysłowych** zalicza się: buraki cukrowe, uprawy roślin oleistych (rzepak, rzepik, mak, słonecznik, soja, gorczyca i od 2003 r. len oleisty), włóknistych (len, konopie) i innych przemysłowych (tj. tytoń, chmiel, cykorja). Uprawy **pastewne** obejmują: strączkowe pastewne, motylkowe drobnonasienne (w tym wieloletnie, tj. koniczyna, lucerna i esparceta) z innymi pastewnymi i trawami, a także okopowe pastewne (buraki pastewne, brukiew, marchew pastewna, kapusta pastewna, rzepa itp.) oraz kukurydzę na pasze.

10. Dane o **ciągnikach rolniczych** dotyczą ciągników 4-kołowych i gąsienicowych.

11. Skup produktów rolnych dotyczy ilości i wartości produktów rolnych (roślinnych i zwierzęcych) skupionych przez podmioty gospodarcze bezpośrednio od producentów.

12. Dane o użytkowaniu gruntów, powierzchni zasiewów, zbiorach i plonach ziemioplodów, zwierzętach gospodarskich i produkcji zwierzęcej oraz o ciągnikach opracowano na podstawie sprawozdawczości, wyników badań reprezentacyjnych, szacunków oraz ocen prowadzonych przez rzeczoznawców szczebla terenowego dla danych nie objętych sprawozdawczością.

13. Dane za 2002 r. w zakresie użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, pogłowia zwierząt gospodarskich i ciągników opracowano na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego 2002 według stanu w dniu 20 V.

Dane za 2010 r. w zakresie nakładów pracy w gospodarstwach rolnych, użytkowania gruntów, powierzchni zasiewów, pogłowia zwierząt gospodarskich, ciągników, maszyn i urządzeń rolniczych i zużycia nawozów mineralnych lub chemicznych oraz wapniowych opracowano na podstawie wyników Powszechnego Spisu Rolnego. Powszechny Spis Rolny przeprowadzony został we wrześniu 2010 r. według stanu w dniu 30 VI.

14. Do przeliczeń wyników i czynników produkcji na jednostkę powierzchni przyjęto użytki rolne rozliczane według siedziby użytkownika gospodarstwa - stan w czerwcu, w 2002 r. na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2002 według stanu w dniu 20 V, w 2010 r. na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010 według stanu w dniu 30 VI.

cereals include: basic cereals, cereal mixed, maize for grain, buckwheat, millet and other cereals. Data regarding **basic cereals**, i.e. wheat, rye, barley, oats and triticale, do not include cereal mixed, unless otherwise stated.

Pulses for grain include: edible pulses (peas, beans, broad beans and others) and feed pulses (vetch, lupine, field beans and others, e.g. field peas, pulses mixed).

Industrial crops include: sugar beets, oil-bearing crops (rape, agrimony, poppy, sunflower, soya, mustard and since 2003 oil-flax), fibrous plants (flax, hemp) and other industrial plants (i.e. tobacco, hop, chicory). **Feed plants include:** pulses, legumes (of which perennial legumes: clover, lucerne and sainfoin) with other feed plants and field grasses, as well as root plants (fodder beet, rutabaga, fodder carrot, fodder cabbage, turnip) and maize for feeds.

10. Data regarding **agricultural tractors** concern 4-wheeled and tracked tractors.

11. Procurement of agricultural products includes the quantity and value of agricultural products (crop and animal origin) purchased by economic entities directly from producers.

12. Data regarding land use, sown area, crop production and yields, livestock and animal-based production, as well as tractors were compiled on the basis of reports, results of sample surveys, estimates and evaluations made by field experts for data not included in reports.

13. Data for 2002 in the scope of land use, sown area, livestock and tractors were compiled on the basis of the results of the Agricultural Census 2002 as of 20 V.

Data for 2010 in terms of labour input in agricultural holdings, land use, sown area, livestock, tractors, agricultural machines and equipment, consumption of mineral or chemical and lime fertilizers were compiled on the basis of the results of the Agricultural Census. The Agricultural Census was conducted in September 2010 - as of 30 VI.

14. Agricultural land calculated by the official residence of the land user was assumed for calculating results and production factors per area unit - as of June, in 2002 on the basis of the results of the Agricultural Census 2002 as of 20 V, in 2010 on the basis of the results of the Agricultural Census 2010 as of 30 VI.

15. Lata gospodarcze obejmują okres od 1 VII do 30 VI (np. rok gospodarczy 2010/11 oznacza okres od 1 VII 2010 r. do 30 VI 2011 r.).

16. Dane - jeśli nie zaznaczono inaczej - prezentuje się według siedziby użytkownika.

Leśnictwo

1. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:

1) **lasów publicznych** stanowiących własność:

a) Skarbu Państwa - zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub w całości przez:

- Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie „Lasy Państwowe”) nadzorowane przez Ministra Środowiska,
- jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
- jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych (do 15 VII 2003 r. - Agencja Własności Rolnej Skarbu Państwa),

b) gmin (w tym gmin mających od 1999 r. również status miasta na prawach powiatu);

2) **lasów prywatnych** stanowiących własność:

- a) osób fizycznych,
- b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi,
- c) spółdzielni produkcji rolniczej,
- d) innych osób prawnych.

2. Powierzchnia gruntów leśnych obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

Zręby są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu w ciągu ostatnich 2 lat i przewidziane do odnowienia w najbliższych latach.

15. Farming years cover the period from 1 VII to 30 VI (e.g. the 2010/11 farming year covers the period from 1 VII 2010 to 30 VI 2011).

16. Data, unless otherwise stated, are presented by the official residence of the land user.

Forestry

1. Information within the scope of forestry concerns:

1) **public forests** owned by:

a) the State Treasury - managed and utilized temporarily or perpetually by:

- State Forests National Forest Holding (abbreviated as "State Forests") supervised by the Minister of Environment,
- nature protection units (national parks),

- organizational units supervised by different ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency (until 15 VII 2003 - the Agricultural Property Agency of the State Treasury),

b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status since 1999);

2) **private forests** owned by:

- a) natural persons,
- b) land held in common by all or part of the residents of a village,
- c) agricultural production co-operatives,
- d) other legal persons.

2. Forest land includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

Forest areas include land with a homogeneous area of at least 0,1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).

These areas are designated for silviculture production, comprising portions of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

Land connected with silviculture includes land used for purposes of forest management: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

Felling sites are areas temporarily devoid of tree stands within the past 2 years and designated for renewal in coming years.

Halizny są to grunty przejściowo pozbawione drzewostanu dłużej niż 2 lata oraz uprawy i młodniki I klasy wieku (1-20 lat) o zadrzewieniu niższym niż 0,5 (pełne zadrzewienie - 1,0), przewidywane do odnowienia w najbliższych latach.

Płazowiny są to grunty porośnięte drzewami II klasy wieku (21-40 lat) o zadrzewieniu do 0,3 włącznie albo drzewami III i wyższych klas wieku (41 lat i więcej) o zadrzewieniu do 0,2 włącznie, z wyjątkiem drzewostanów w klasie odnowienia i do odnowienia.

Przez **odnowienia** rozumie się powstawanie młodego drzewostanu w miejsce drzewostanu usuwanego lub usuniętego:

- 1) odnowienia sztuczne są to uprawy leśne zakładane przez sadzenie lub siew;
- 2) odnowienia naturalne są to uprawy leśne powstałe na powierzchni lasów z samosiewu i odrośli, uznane za pełnowartościowe i pokrywające co najmniej 50% terenu.

Zalesienia polegają na zakładaniu upraw leśnych na gruntach pozostających poprzednio poza uprawą leśną (niezaliczonych do powierzchni lasów).

Zadrzewienia są to produkcyjne i ochronne skupiska drzew i krzewów na terenach poza lasami. Występują wzdłuż tras komunikacyjnych i cieków wodnych, wśród upraw rolnych, przy domach i budynkach gospodarczych oraz w obrębie i przy zakładach przemysłowych. Do zadrzewień nie zalicza się: sadów, plantacji, szkółek drzew i krzewów, cmentarzy, urządzonej zieleni komunalnej w miastach, ogrodów działkowych, skupisk drzew otaczających obiekty zabytkowe.

3. Wskaźnik lesistości (lesistość) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni województwa.

Udział powierzchni gruntów leśnych w powierzchni lądowej województwa obliczono jako stosunek powierzchni lasów i gruntów związanych z gospodarką leśną do powierzchni ogólnej województwa pomniejszonej o grunty pod wodami (obejmujące powierzchniowe wody płynące oraz stojące); od 2002 r. - zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (Dz. U. Nr 38, poz. 454) - do powierzchni lądowej województwa zalicza się grunty pod stawami oraz rowy użytkowane rolniczo.

4. Dane o pozyskaniu drewna w układzie sortymentowym zaprezentowano według klasyfikacji jakościowo-wymiarowej określonej Polskimi Normami.

Blanks are areas temporarily devoid of tree stands for longer than 2 years as well as crops and greenwoods in the age I category (1-20 years), with plantings at less than 0,5 (full planting at 1,0), designated for renewal in coming years.

Irregularly stocked open stands are areas planted with trees in the age II category (21-40 years) with plantings of up to 0,3 inclusive, or planted with trees in the III, or higher, age category (41 years or more) with plantings of up to 0,2 inclusive, excluding tree stands in the renewal and to be renewed classes.

Renewals are understood as new tree stands forming in place of removed stands:

- 1) artificial renewals are tree crops established through planting or sowing;
- 2) natural renewals are tree crops formed in woodland areas through self-seeding and offshoots, considered full-value and covering at least 50% of the area.

Afforestation consists in establishing woodland crops on land previously outside silviculture (not included in forest area).

Plantings are productive and protective clusters of trees and shrubs outside the forest. The term includes trees along roads, rivers, canals and among agricultural crops, on farmlands and within plants area. The term excludes orchards, plantations, forest and shrub nurseries, cemeteries and estate green belts within cities, home gardens and allotments, trees and shrubs surrounding monumental places.

3. The forest cover indicator (forest cover) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total area of the voivodship.

Share of forest land in land area of the voivodship is calculated as the percentage ratio of forest area (including land connected with silviculture) to the total area of the voivodship without lands under waters (i.e. surface flowing waters and surface standing waters). According to the regulation of the Ministry of Regional Development and Construction from 29 III 2001 in regard to the registration of land and buildings (Journal of Laws No. 38, item 454) - since 2002 land under ponds as well as ditches used for agricultural purposes have been calculated to land area.

4. Data on removals in assortment order were presented according to the quality and size classification defined by the Polish Norms.

Rolnictwo
Agriculture

TABL. 1 (197). **UWARUNKOWANIA I WAŻNIEJSZE WYNIKI EKONOMICZNO-PRODUKCYJNE W ROLNICTWIE**
TRENDS AND MAJOR ECONOMIC AND PRODUCTION RESULTS IN AGRICULTURE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Użytki rolne ^{ab} (stan w czerwcu) w tys. ha	842,1	711,4	663,5	683,1	<i>Agricultural land^{ab} (as of June) in thous. ha</i>
w tym gospodarstwa indywidualne ...	815,4	687,8	643,1	664,2	<i>of which private farms</i>
Udział w ogólnej powierzchni zasiewów (stan w czerwcu) ^b w %:					<i>Share in total sown area (as of June)^b in %:</i>
zbóż podstawowych	46,2	50,8	55,8	56,6	<i>basic cereals</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	46,0	50,8	56,2	56,7	<i>of which private farms</i>
ziemniaków	17,1	12,2	11,9	9,7	<i>potatoes</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	17,6	12,6	12,5	10,1	<i>of which private farms</i>
rzepaku i rzepiku.....	0,4	0,7	1,8	1,2	<i>rape and agrimony</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	0,1	0,4	0,9	0,7	<i>of which private farms</i>
Plony z 1 ha w dt:					<i>Yields per 1 ha in dt:</i>
zbóż podstawowych	27,6	32,1	29,9	33,2	<i>of basic cereals</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	27,2	31,7	29,6	32,5	<i>of which private farms</i>
ziemniaków.....	178	178	146	205	<i>of potatoes</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	178	178	146	205	<i>of which private farms</i>
rzepaku i rzepiku.....	26,5	29,0	20,7	25,7	<i>of rape and agrimony</i>
w tym gospodarstwa indywidualne	20,1	26,0	18,3	25,3	<i>of which private farms</i>
Bydło, trzoda chlewna, owce i konie w przeliczeniowych sztukach dużych (stan w czerwcu) ^{bc} na 100 ha użytków rolnych.....	53,0	46,6	36,5	31,4	<i>Cattle, pigs, sheep and horses in terms of large heads (as of June)^{bc} per 100 ha of agricultural land</i>
w tym gospodarstwa indywidualne ...	53,9	46,9	36,5	31,6	<i>of which private farms</i>

a Według granic administracyjnych, w 2010 r. według siedziby użytkownika. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Patrz uwaga do tabl. 11 na str. 292; trzoda chlewna — stan w końcu lipca.

a By administrative borders, in 2010 by the land user's seat. b In 2010 data of the Agricultural Census. c See note to table 11 on page 292; pigs — as of the end of July.

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Udział krów w pogłowie bydła (stan w czerwcu) ^b w %	59,9	58,9	55,9	56,6	Share of cows in cattle stocks (as of June) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne ...	60,1	59,2	56,1	56,9	of which private farms
Udział loch w pogłowie trzody chlewnej (stan w końcu lipca) ^b w %	11,1	13,2	13,1	11,2	Share of sows in pig stocks (as of the end of July) ^b in %
w tym gospodarstwa indywidualne ...	11,0	13,1	13,0	11,2	of which private farms
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami) ^d na 1 ha użytków rolnych w kg	159,8	193,3	193,6	181,4	Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck) ^d per 1 ha of agricultural land in kg
Produkcja mleka krowiego w l:					Production of cows' milk in l:
na 1 ha użytków rolnych	900	723	532	508	per 1 ha of agricultural land
w tym gospodarstwa indywidualne	846	721	520	499	of which private farms
na 1 krowę	3274	3140	3140	3381	per cow
w tym gospodarstwa indywidualne	3253	3094	3038	3296	of which private farms
Ciągniki rolnicze (stan w czerwcu) ^{be} na 100 ha użytków rolnych w szt.	11,6	16,4	17,6	.	Agricultural tractors (as of June) ^{be} per 100 ha of agricultural land in units
w tym gospodarstwa indywidualne ...	11,8	16,8	18,1	.	of which private farms
Zużycie nawozów mineralnych lub chemicznych (łącznie z wieloskładnikowymi) w przeliczeniu na czysty składnik na 1 ha użytków rolnych ^{bf} w kg	73,7	93,8	56,3 ^g	71,9	Consumption of mineral or chemical fertilizers (including mixed fertilizers) in terms of pure ingredient per 1 ha of agricultural land ^g in kg
w tym gospodarstwa indywidualne ...	73,1	91,9	52,9 ^g	69,8	of which private farms

b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. d Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie, drobiowe, kozie, królicze i dziczyzna; w wadze poubojowej cieplej. e Do 2004 r. - stan w dniu 31 XII. f Dotyczy odpowiednio lat gospodarczych 1999/2000, 2004/05, 2009/10, 2010/11. g Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

b In 2010 data of the Agricultural Census. d Beef, veal, pork, mutton, horseflesh, poultry, goat, rabbit and game; in post-slaughter warm weight. e Until 2004 - as of 31 XII. f Concerns respectively the 1999/2000, 2004/05, 2009/10, 2010/11 farming years. g Data has been changed in relation to the data published in previous editions of the Yearbook.

TABL. 2 (198).

NAKLADY PRACY W GOSPODARSTWACH ROLNYCH W ROKU 2009/10^{ab}
LABOUR INPUT ON AGRICULTURAL HOLDINGS IN 2009/10^{ab}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total		W gospodarstwach indywidualnych On private farms in agriculture				W gospodarstwach osób prawnych On farms of legal persons				
	ogółem grand total	w tym kobiety of which women	razem total	w tym of which			razem total	w tym pracownicy najemni ^c of which paid employees ^c			
				rodzinna siła ro- bocza ^d family labour force ^d	pracownicy najemni ^c paid employees ^c			stal perma- nent	dorywczy tempo- rary	stal perma- nent	dorywczy tempo- rary
					stali perma- nent	dorywczy tempo- rary					
w rocznych jednostkach pracy (AWU) in annual work units (AWU)											
W TYSIĄCACH IN THOUSANDS											
OGÓŁEM	227,5	105,0	225,8	223,0	1,5	0,8	1,8	1,5	0,1		
TOTAL											
W ODSETKACH IN PERCENT											
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0		
TOTAL											
w gospodarstwach o powierzchni użytków rolnych: on farms with agricul- tural land area of:											
Do 1,00 ha	17,8	19,2	17,9	18,0	13,1	8,5	0,5	0,6	0,0		
Up to 1,00 ha											
1,01 - 1,99	22,3	23,2	22,5	22,6	10,9	20,5	2,8	3,3	2,2		
2,00 - 4,99	39,2	39,2	39,5	39,7	15,1	27,7	0,7	0,9	0,0		
5,00 - 9,99	14,9	13,9	15,0	14,8	44,7	21,0	2,3	2,1	1,0		
10,00 - 14,99	2,9	2,6	2,9	2,9	3,4	7,2	0,3	0,3	0,5		
15,00 - 19,99	1,0	0,8	0,9	0,9	1,4	3,1	11,1	11,5	29,5		
20,00 - 49,99	1,0	0,8	1,0	0,9	3,5	7,2	8,3	8,9	16,8		
50,00 ha i więcej	0,9	0,2	0,3	0,2	8,0	4,7	74,0	72,5	49,9		
and more											

a Obejmuje okres od 1 VII 2009 r. do 30 VI 2010 r.; dane opracowano na podstawie Powszechnego Spisu Rolnego 2010; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 277. b Dane zmieniono w stosunku do publikowanych w poprzedniej edycji Rocznika. c Na podstawie umowy o pracę (pisemnej lub ustnej). d Właściciele, współwłaściciele i dzierżawcy; łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin.

a Including the period from 1 VI 2009 to 30 VI 2010; data compiled on the basis of the Agricultural Census 2010; see general notes, item 7 on page 277. b Data have been changed in relation to the data published in the previous edition of the Yearbook. c On the basis of employment agreement (written or verbal). d Owners, co-owners and leaseholders; including contributing family workers.

TABL. 3 (199).

POWIERZCHNIA UŻYTKÓW ROLNYCH WEDŁUG RODZAJÓW UŻYTKÓW^{ab}

Stan w czerwcu

AGRICULTURAL LAND AREA BY LAND TYPE^{ab}

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem	W tym gospodarstwa	SPECIFICATION
		Grand total	indywidualne	
			Of which private farms	
		w ha	in ha	
OGÓŁEM	2000	843047	815542	TOTAL
	2005	709180	689310	
	2010	663516	643126	
	2011	683086	664239	
Użytki rolne w dobrej kulturze				Agricultural land in good
rolnej		629446	612144	agricultural condition
Pod zasiewami		326384	314202	Sown area
Grunty ugorowane		28351	27832	Fallow land
Uprawy trwałe		16102	15770	Permanent crops
w tym sady		14942	14844	of which orchards
Ogrody przydomowe		7819	7806	Kitchen gardens
Łąki trwałe		220580	218213	Permanent meadows
Pastwiska trwałe		30210	28320	Permanent pastures
Użytki rolne pozostałe		53640	52095	Other agricultural land

a Według siedziby użytkownika; patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 277. b W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego.

a By the land user's seat; see general notes, item 6 on page 277. b In 2010 data of the Agricultural Census.

TABL. 4 (200).

DYNAMIKA GLOBALNEJ, KOŃCOWEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**INDICES OF GROSS, FINAL AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2000	2005	2010	SPECIFICATION
	ogółem <i>total</i>			w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>			
	rok poprzedni = 100			<i>previous year = 100</i>			
Produkcja globalna	102,8	97,1	88,6	102,9	97,4	88,8	<i>Gross output</i>
roślinna	104,3	96,5	81,5	104,3	96,7	81,6	<i>crop</i>
zwierzęca	101,0	97,8	97,3	101,2	98,1	97,6	<i>animal</i>
Produkcja końcowa	105,5	97,0	88,7	105,7	97,5	89,0	<i>Final output</i>
roślinna	110,8	95,4	77,8	110,8	96,0	77,9	<i>crop</i>
zwierzęca	102,1	98,3	97,4	102,3	98,7	97,7	<i>animal</i>
Produkcja towarowa	108,6	99,2	87,4	109,2	99,8	87,6	<i>Market output</i>
roślinna	116,4	99,3	76,5	117,0	99,7	76,9	<i>crop</i>
zwierzęca	103,1	99,2	95,8	103,6	100,0	95,7	<i>animal</i>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10, pkt 1) na str. 24.

a See general notes to the Yearbook, item 10, point 1) on page 24.

TABL. 5 (201).

STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (ceny stałe^a)**STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (constant prices^a)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>			
PRODUKCJA GLOBALNA GROSS OUTPUT				
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	TOTAL
Produkcja roślinna	55,6	54,6	50,6	Crop output
Zboża	9,9	11,9	9,1	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe	8,5	9,5	7,3	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica	5,3	5,5	4,5	<i>of which: wheat</i>
żyto	0,5	0,3	0,3	<i>rye</i>
jęczmień	1,5	2,3	1,4	<i>barley</i>
Ziemniaki	12,9	7,4	7,2	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	0,7	1,3	1,3	<i>Industrial</i>
w tym buraki cukrowe	0,2	0,5	0,2	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa	12,9	17,3	17,4	<i>Vegetables</i>
Owoce	7,7	6,1	4,7	<i>Fruit</i>
Siano łąkowe	3,2	4,2	5,4	<i>Meadow hay</i>
Pozostałe	8,3	6,4	5,5	<i>Others</i>

a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 10, pkt 1) na str. 24.

a See general notes to the Yearbook, item 10, point 1) on page 24.

TABL. 5 (201).

STRUKTURA GLOBALNEJ I TOWAROWEJ PRODUKCJI ROLNICZEJ (dok.)**STRUCTURE OF GROSS AND MARKET AGRICULTURAL OUTPUT (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	SPECIFICATION
	w odsetkach <i>in percent</i>			
PRODUKCJA GLOBALNA (dok.) GROSS OUTPUT (cont.)				
Produkcja zwierzęca	44,4	45,4	49,4	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	20,0	22,8	27,8	<i>Animals for slaughter^b</i>
w tym:				<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt).....	3,8	3,7	8,4	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	1,4	1,1	1,9	<i>calves</i>
trzoda chlewna	9,2	10,6	10,7	<i>pigs</i>
owce	0,2	0,2	0,1	<i>sheep</i>
drób	3,8	6,0	5,6	<i>poultry</i>
Przyrost stada (podstawowego i obrotowego).....	-1,3	-0,6	-0,5	<i>Increase in herd (basic and working)</i>
Mleko krowie.....	17,6	14,9	12,8	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze	4,7	5,6	6,7	<i>Hen eggs</i>
Obornik.....	2,1	1,6	1,3	<i>Manure</i>
Pozostałe	1,3	1,1	1,3	<i>Others</i>
PRODUKCJA TOWAROWA MARKET OUTPUT				
O G Ó Ł E M	100,0	100,0	100,0	T O T A L
Produkcja roślinna	44,5	43,8	38,2	Crop output
Zboża	4,1	5,0	4,4	<i>Cereals</i>
w tym zboża podstawowe	3,8	4,6	3,8	<i>of which basic cereals</i>
w tym: pszenica	3,1	3,7	2,9	<i>of which: wheat</i>
żyto	0,3	0,4	0,3	<i>rye</i>
jęczmień	0,2	0,2	0,3	<i>barley</i>
Ziemniaki	5,2	2,4	3,2	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	2,2	1,7	2,1	<i>Industrial</i>
w tym buraki cukrowe	0,4	0,8	0,3	<i>of which sugar beets</i>
Warzywa	19,4	22,7	19,7	<i>Vegetables</i>
Owoce	12,2	9,1	5,8	<i>Fruit</i>
Pozostałe	1,4	2,9	3,0	<i>Other</i>
Produkcja zwierzęca	55,5	56,2	61,8	Animal output
Żywiec rzeźny ^b	29,4	33,6	39,4	<i>Animals for slaughter^b</i>
w tym:				<i>of which:</i>
bydło (bez cieląt).....	6,6	6,1	12,5	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	1,2	1,4	2,1	<i>calves</i>
trzoda chlewna	12,6	15,3	15,2	<i>pigs</i>
owce	0,2	0,2	0,1	<i>sheep</i>
drób	6,2	9,0	8,1	<i>poultry</i>
Mleko krowie.....	19,3	15,1	13,8	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze	6,3	6,9	7,6	<i>Hen eggs</i>
Pozostałe	0,5	0,6	1,0	<i>Others</i>

^b Bydło, cielęta, trzoda chlewna, owce, konie, drób, kozy i króliki.

^b Cattle, calves, pigs, sheep, horses, poultry, goats and rabbits.

TABL. 6 (202).

POWIERZCHNIA ZASIEWÓW

Stan w czerwcu

SOWN AREA

As of June

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2010 ^a	2011		CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
				w ha <i>in ha</i>		
OGÓŁEM	525261	402092	300687	326384	314202	TOTAL
Zboża	287966	255883	207830	231839	223334	<i>Cereals</i>
zboża podstawowe.....	242836	204320	167704	184630	178181	<i>basic cereals</i>
pszenica.....	128159	104648	86633	100528	96145	<i>wheat</i>
żyto	21613	9780	8147	7528	7464	<i>rye</i>
jęczmień.....	45762	48636	37438	42288	41106	<i>barley</i>
owies	29351	23178	18438	19519	18973	<i>oats</i>
pszenżyto.....	17951	18078	17049	14766	14493	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	36995	38237	27683	32747	32655	<i>cereal mixed</i>
gryka i proso ^b	112	93	473	76	70	<i>buckwheat and millet^b</i>
kukurydza na ziarno	8023	13234	11969	14386	12426	<i>maize for grain</i>
Strączkowe	3306	4222	4426	4199	4126	<i>Pulses</i>
konsumpcyjne.....	1892	1367	2006	1819	1803	<i>edible</i>
pastewne ^c	1414	2855	2420	2380	2323	<i>feed^c</i>
Ziemniaki	89937	49075	35904	31756	31726	<i>Potatoes</i>
Przemysłowe	5952	6695	9972	7119	5040	<i>Industrial</i>
w tym:						<i>of which:</i>
buraki cukrowe	1753	1747	1570	1016	742	<i>sugar beets</i>
oleiste	2535	3176	6363	4368	2564	<i>oil-bearing</i>
w tym rzepak i rzepik	2281	2823	5363	3893	2104	<i>of which rape and agrimony</i>
Pastewne	103419	51931	22446	31719	30460	<i>Feed</i>
w tym:						<i>of which:</i>
okopowe	18785	5637	2097	2621	2620	<i>root plants</i>
kukurydza na paszę	5381	3995	4606	4390	3493	<i>maize for feeds</i>
Pozostałe uprawy ^d	34681	34286	20109	19752	19516	<i>Other crops^d</i>
w tym warzywa grun- towe ^e	20380	23002	15734	17310	17225	<i>of which field vegeta- bles^e</i>

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z pozostałymi zbożowymi. c Łącznie z mieszankami zbożowo-strączkowymi na ziarno. d Warzywa, truskawki, uprawy na nawozy zielone, wysadki okopowych itp. e W latach 2005-2009 łącznie z powierzchnią upraw warzyw w ogrodach przydomowych.

a Data of the Agricultural Census. b Including other cereals. c Including cereal and pulse mixed for grain. d Vegetables, strawberries, green fertilizer crops, root plant planting etc. e In 2005-2009 including vegetable crops area in kitchen gardens.

TABL. 7 (203).

ZBIORY I PLONY WYBRANYCH ZIEMIOPŁODÓW

SELECTED CROP PRODUCTION AND YIELDS

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2010	2011		CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

ZBIORY w t
PRODUCTION in t

Zboża	807996	852726	642724	808643	760382	<i>Cereals</i>
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe	669946	656404	501745	612976	579534	<i>basic cereals</i>
pszenica	372284	360312	276883	353390	328803	<i>wheat</i>
żyto	52302	25722	21208	20567	20377	<i>rye</i>
jęczmień	132488	161624	114688	144424	139235	<i>barley</i>
owies	67348	57236	44065	50362	48002	<i>oats</i>
pszenżyto	45523	51510	44900	44233	43118	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	96572	114254	74920	97726	97472	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	1601032	873555	524364	651151	650383	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	68848	85781	44439	64125	45961	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	6039	8184	11079	10009	5318	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	779846	917217	958109	1031656	1015739	<i>Meadow hay</i>

PLONY z 1 ha w dt
YIELDS per 1 ha in dt

Zboża	28,1	33,3	30,9	34,9	34,0	<i>Cereals</i>
w tym:						<i>of which:</i>
zboża podstawowe	27,6	32,1	29,9	33,2	32,5	<i>basic cereals</i>
pszenica	29,0	34,4	32,0	35,2	34,2	<i>wheat</i>
żyto	24,2	26,3	26,0	27,3	27,3	<i>rye</i>
jęczmień	29,0	33,2	30,6	34,2	33,9	<i>barley</i>
owies	22,9	24,7	23,9	25,8	25,3	<i>oats</i>
pszenżyto	25,4	28,5	26,3	30,0	29,8	<i>triticale</i>
mieszanki zbożowe	26,1	29,9	27,1	29,8	29,8	<i>cereal mixed</i>
Ziemniaki	178	178	146	205	205	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	393	491	283	631	619	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik	26,5	29,0	20,7	25,7	25,3	<i>Rape and agrimony</i>
Siano łąkowe	46,5	47,6	42,9	46,8	46,5	<i>Meadow hay</i>

TABL. 8 (204).

POWIERZCHNIA, ZBIORY I PŁONY WARZYW GRUNTOWYCH
AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF GROUND VEGETABLES

ZIEMIOPŁODY	2000	2005	2010	2011		CROPS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA^a w ha — stan w czerwcu
 AREA^a in ha — as of June

OGÓŁEM.....	20380	23002	17261	19187	19101	TOTAL
Kapusta	6242	5884	4195	5203	5200	Cabbages
Kalafior	1767	2120	1759	1640	1640	Cauliflowers
Cebula	2793	2460	1535	1884	1850	Onions
Marchew jadalna.....	2237	2574	1491	2131	2110	Carrots
Buraki ćwikłowe	1904	1821	919	1210	1200	Beetroots
Ogórki	1956	1520	906	1230	1230	Cucumbers
Pomidory.....	1056	490	244	440	440	Tomatoes
Pozostałe ^b	2425	6133	6212	5448	5431	Others ^c

ZBIORY w t
 PRODUCTION in t

OGÓŁEM.....	568818	614616	430375	586258	584059	TOTAL
Kapusta	292657	266436	180220	254867	254800	Cabbages
Kalafior	36159	55544	42909	47561	47560	Cauliflowers
Cebula	55180	52357	29068	42892	41625	Onions
Marchew jadalna.....	58841	65435	44769	71995	71740	Carrots
Buraki ćwikłowe	45782	44140	25710	38718	38400	Beetroots
Ogórki	30365	20827	11318	19683	19680	Cucumbers
Pomidory.....	15637	6517	3650	7920	7920	Tomatoes
Pozostałe ^b	34198	103360	92731	102622	1023345	Others ^c

PŁONY z 1 ha w dt
 YIELDS per 1 ha in dt

Kapusta	469	453	430	490	490	Cabbages
Kalafior	205	262	244	290	290	Cauliflowers
Cebula	198	213	189	228	225	Onions
Marchew jadalna.....	263	254	300	338	340	Carrots
Buraki ćwikłowe	240	242	280	320	320	Beetroots
Ogórki	155	137	125	160	160	Cucumbers
Pomidory.....	148	133	150	180	180	Tomatoes
Pozostałe ^b	141	169	149	188	188	Others ^c

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Pietruszka, pory, selery, rzodkiewka, sałata, rabarbar itp.
 a In 2010 data of the Agricultural Census. b Parsley, leeks, celeries, radish, salad, rhubarb etc.

TABL. 9 (205).

POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY OWOCÓW Z DRZEW**AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF TREE FRUIT**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA^a w ha — stan w czerwcu
AREA^a in ha — as of June

OGÓŁEM	25164	15298	11921	12558	12492	TOTAL
Jabłonie	14429	9154	7657	8137	8090	<i>Apples</i>
Grusze	2102	1037	573	646	640	<i>Pears</i>
Śliwy	4322	2568	1835	1841	1831	<i>Plums</i>
Wiśnie	2058	1211	645	697	696	<i>Cherries</i>
Czereśnie	1345	861	403	451	450	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	908	466	808	785	785	<i>Others^c</i>

ZBIORY w t
PRODUCTION in t

OGÓŁEM	139633	133002	88331	131057	130560	TOTAL
Jabłka	112225	110104	72646	103913	103481	<i>Apples</i>
Gruszki	6324	4873	3199	5023	5003	<i>Pears</i>
Śliwki	10996	8998	6719	12480	12450	<i>Plums</i>
Wiśnie	6209	5032	3192	5310	5300	<i>Cherries</i>
Czereśnie	2745	2999	1587	2874	2872	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	1135	995	987	1456	1454	<i>Others^c</i>

PLONY z 1 ha w dt
YIELDS per 1 ha in dt

Jabłka	78	120	95	128	128	<i>Apples</i>
Gruszki	30	47	56	78	78	<i>Pears</i>
Śliwki	25	35	37	68	68	<i>Plums</i>
Wiśnie	30	42	50	76	76	<i>Cherries</i>
Czereśnie	20	35	39	64	64	<i>Sweet cherries</i>
Pozostałe ^b	12	21	12	19	19	<i>Others^c</i>

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Brzoskwinie, morele, orzechy włoskie.

a In 2010 data of the Agricultural Census. b Peaches, apricots, walnuts.

TABL. 10 (206).

POWIERZCHNIA, ZBIORY I PLONY OWOCÓW Z KRZEWÓW OWOCOWYCH I PLANTACJI JAGODOWYCH

AREA, PRODUCTION AND YIELDS OF FRUIT BUSHES AND BERRY FRUIT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	w tym gospodarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	

POWIERZCHNIA^a w ha — stan w czerwcu
AREA^a in ha — as of June

OGÓŁEM	8820	6833	4477	5335	5303	TOTAL
Truskawki ^b	2693	2737	1262	2224	2221	Strawberries ^b
Maliny ^c	894	604	708	686	682	Raspberries ^c
Porzeczki.....	3836	2399	1661	1701	1700	Currants
Agrest.....	1115	681	275	276	276	Gooseberries
Pozostałe ^d	282	412	571	448	424	Others ^d

ZBIORY w t
PRODUCTION in t

OGÓŁEM	37693	30805	17552	22451	2383	TOTAL
Truskawki ^b	11052	10921	3661	7551	7550	Strawberries ^b
Maliny ^c	3020	1857	1476	1768	1766	Raspberries ^c
Porzeczki.....	15769	11884	8316	8525	8525	Currants
Agrest.....	5807	4167	1872	2120	2120	Gooseberries
Pozostałe ^d	2044	1976	2227	2487	2422	Others ^d

PLONY z 1 ha w dt
YIELDS per 1 ha in dt

Truskawki ^b	41	40	29	34	34	Strawberries ^b
Maliny ^c	34	31	21	26	26	Raspberries ^c
Porzeczki.....	41	50	50	50	50	Currants
Agrest.....	52	61	68	77	77	Gooseberries
Pozostałe ^d	72	48	39	55	57	Others ^d

a W 2010 r. dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Od 2005 r. łącznie z uprawą truskawek w ogrodach przydomowych. c Łącznie z jeżyną bezkolcową. d Aronia, borówka wysoka i inne.

a In 2010 data of the Agricultural Census. b Since 2005 including strawberry crops in kitchen gardens. c Including thornless blackberry. d Aronia, highbush blueberry and others.

TABL. 11 (207).

BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE

Stan w czerwcu

CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym gospodar- stwa indywi- dualne <i>Of which private farms</i>	SPECIFICATION
W SZTUKACH IN HEADS				
Bydło	2000	391254	386745	<i>Cattle</i>
	2005	272662	267201	
	2010 ^a	201571	196224	
	2011	182101	177714	
w tym krowy	2000	234299	232265	<i>of which cows</i>
	2005	160692	158148	
	2010 ^a	112654	110072	
	2011	103029	101085	
Trzoda chlewna ^b	2000	478185	459455	<i>Pigs^b</i>
	2005	494633	482279	
	2010 ^a	359891	344216	
	2011	272656	266082	
w tym lochy	2000	53179	50475	<i>of which sows</i>
	2005	65108	63378	
	2010 ^a	47226	44787	
	2011	30618	29719	
Owce	2000	60658	59573	<i>Sheep</i>
	2005	84855	84156	
	2010 ^a	69859	69188	
	2011	72231	71449	
w tym maciorki	2000	39895	39318	<i>of which ewes</i>
	2005	61041	60641	
	2010 ^a	44936	44436	
	2011	51277	50866	
Konie ^c	2000	56858	56400	<i>Horses^c</i>
	2005	30939	30500	
	2010 ^a	21324	20781	
	2011	22351	21832	
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	2000	446442	439480	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>
	2005	330052	323335	
	2010 ^a	242154	234927	
	2011	214709	209631	

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Stan w końcu lipca. c Dane szacunkowe.
a Data of the Agricultural Census. b As of the end of July. c Estimated data.

TABL. 11 (207). **BYDŁO, TRZODA CHLEWNA, OWCE I KONIE (dok.)**

Stan w czerwcu

CATTLE, PIGS, SHEEP AND HORSES (cont.)

As of June

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym gospodar- stwa indywi- dualne <i>Of which private farms</i>	SPECIFICATION
NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w szt. PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in heads				
Bydło	2000	46,4	47,4	Cattle
	2005	38,4	38,8	
	2010 ^a	30,4	30,5	
	2011	26,7	26,8	
w tym krowy	2000	27,8	28,5	<i>of which cows</i>
	2005	22,7	22,9	
	2010 ^a	17,0	17,1	
	2011	15,1	15,2	
Trzoda chlewna ^b	2000	56,7	56,3	Pigs ^b
	2005	69,7	70,0	
	2010 ^a	54,2	53,5	
	2011	39,9	40,1	
w tym lochy	2000	6,3	6,2	<i>of which sows</i>
	2005	9,2	9,2	
	2010 ^a	7,1	7,0	
	2011	4,5	4,5	
Owce	2000	7,2	7,3	Sheep
	2005	12,0	12,2	
	2010 ^a	10,5	10,8	
	2011	10,6	10,8	
w tym maciorki	2000	4,7	4,8	<i>of which ewes</i>
	2005	8,6	8,8	
	2010 ^a	6,8	6,9	
	2011	7,5	7,7	
Konie ^c	2000	6,8	6,9	Horses ^c
	2005	4,4	4,4	
	2010 ^a	3,2	3,2	
	2011	3,3	3,3	
W przeliczeniowych sztukach dużych (bydło, trzoda chlewna, owce i konie)	2000	53,0	53,9	<i>In terms of large heads (cattle, pigs, sheep and horses)</i>
	2005	46,6	46,9	
	2010 ^a	36,5	36,5	
	2011	31,4	31,6	

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Stan w końcu lipca. c Dane szacunkowe.

U w a g a. Przeliczenia pogłowia zwierząt ze sztuk fizycznych na przeliczeniowe sztuki duże dokonuje się przy wykorzystaniu następujących współczynników: dla bydła — 0,8, dla trzody chlewnej — 0,15, dla owiec — 0,08, dla koni — 1,0.

a Data of the Agricultural Census. b As of the end of July. c Estimated data.

N o t e. The following ratios are used in calculating livestock in physical units per head in terms of large heads: for cattle — 0,8, for pigs — 0,15, for sheep — 0,08, for horses — 1,0.

TABL. 12 (208).

DRÓB^a
Stan w końcu roku
POULTRY^a
End of year

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010 ^b	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Kury w tys. szt	3844,2	4669,5	6048,0	5715,2	5680,0	<i>Hens in thous. heads</i>
w tym nioski	3394,0	2888,7	3027,5	2400,5	2380,0	<i>of which laying hens</i>
Gęsi w tys. szt	25,3	17,1	51,9	44,4	44,0	<i>Geese in thous. heads</i>
Indyki w tys. szt	75,5	92,1	113,2	105,1	76,5	<i>Turkeys in thous. heads</i>
Kaczki ^c w tys. szt	407,0	221,9	440,1	216,5	216,5	<i>Ducks^c in thous. heads</i>
Kury na 100 ha użytków rolnych w szt	456	658	912	837	855	<i>Hens per 100 ha of agricul- tural land in heads</i>
w tym nioski	403	407	456	351	358	<i>of which laying hens</i>

a Dla 2000 r. — w wieku 6 miesięcy i więcej; dla lat 2005-2010 — w wieku powyżej 2 tygodni. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego. c Łącznie z drobiem pozostałym.

a For 2000 — aged 6 months and more; for 2005-2010 — more than 2 weeks old. b Data of the Agricultural Census. c Including other poultry.

TABL. 13 (209).

PRODUKCJA ŻYWCA RZEŻNEGO^a
PRODUCTION OF ANIMALS FOR SLAUGHTER^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
------------------	------	------	------	------	---------------

W TYSIĄCACH SZTUK
IN THOUSAND HEADS

Bydło (bez cieląt)	100,9	67,9	98,6	103,0	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta	85,8	49,1	60,9	112,9	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna	767,8	721,9	578,3	507,4	<i>Pigs</i>
Owce	55,4	53,1	34,5	41,5	<i>Sheep</i>
Konie	18,6	9,6	8,8	6,9	<i>Horses</i>

W TYSIĄCACH TON ŻYWEJ WAGI
IN THOUSAND TONNES OF LIVE WEIGHT

Bydło (bez cieląt)	42,4	35,3	53,9	53,1	<i>Cattle (excluding calves)</i>
Cielęta	8,0	5,4	6,2	10,8	<i>Calves</i>
Trzoda chlewna	88,3	82,0	69,0	66,7	<i>Pigs</i>
Owce	1,1	1,1	0,7	1,2	<i>Sheep</i>
Konie	8,7	5,2	4,6	3,6	<i>Horses</i>
Drób	35,2	56,5	43,9	39,0	<i>Poultry</i>
Kozy i króliki	1,5	1,0	1,1	1,1	<i>Goats and rabbits</i>

a Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodarczy.

a Data include purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter.

TABL. 14 (210). **PRODUKCJA MIĘSA^a, TŁUSZCZÓW I PODROBÓW**
PRODUCTION OF MEAT^a, FATS AND PLUCK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
	W TYSIĄCACH TON		IN THOUSAND TONNES		
Produkcja żywca rzeźnego w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami i podrobami)					Production of animals for slaughter in terms of meat (including fats and pluck)
mięso i tłuszcze	126,9	129,4	120,1	114,6	meat and fats
wołowe	22,1	18,5	28,2	27,2	beef
cielęce	4,8	3,3	3,7	6,5	veal
wieprzowe	68,9	63,9	53,8	51,2	pork
baranie	0,5	0,5	0,3	0,5	mutton
końskie	4,7	2,9	2,5	1,9	horseflesh
drobiowe	24,7	39,5	30,7	27,3	poultry
kozie i królicze ^b	1,2	0,8	0,9	0,9	goat and rabbit ^b
podroby	7,8	7,7	8,3	8,4	pluck

NA 100 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w dt PER 100 ha OF AGRICULTURAL LAND in dt

OGÓŁEM..... | **159,8** | **193,3** | **193,6** | **181,4** | **TOTAL**

a W wadze poubojowej ciepłej. Dane obejmują skup żywca rzeźnego (pomniejszony o zwierzęta wyselekcjonowane do dalszego chowu) oraz ubój gospodarczy. b Łącznie z dziczyzną.

a In post-slaughter warm weight. Data include purchase of animals for slaughter (excluding animals selected for further breeding) and farming slaughter. b Including game.

TABL. 15 (211). **PRODUKCJA MLEKA I JAJ**
PRODUCTION OF MILK AND EGGS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem total	w tym gospodarstwa indywidualne of which private farms	
Produkcja mleka krowiego: w milionach litrów	758,9	512,7	353,0	347,0	331,3	Cows' milk production: in million litres
na 100 ha użytków rolnych w tys. l.....	90,0	72,3	53,2	50,8	49,9	per 100 ha of agricultural land in thous. l
Przeciętny roczny udój mleka od 1 krowy w l.....	3274	3140	3140	3381	3296	Average annual quantity of milk per cow in l
Produkcja jaj kurzych w mln szt	595,9	626,4	506,1	541,8	538,4	Hen egg production in mln units
Przeciętna roczna liczba jaj od 1 kury niośki w szt	177	205	201	216	217	Average annual number of eggs per laying hen in units

TABL. 16 (212).

MELIORACJE UŻYTKÓW ROLNYCH

Stan w dniu 31 XII

DRAINAGE OF AGRICULTURAL LAND

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
Użytki rolne zmeliorowane:					<i>Drained agricultural land:</i>
w tysiącach hektarów.....	204,4	204,2	203,5	203,3	<i>in thousand hectares</i>
grunty orne.....	172,6	172,4	171,7	171,6	<i>arable land</i>
w tym: zdrenowane	149,3	149,0	148,8	148,7	<i>of which: drained</i>
nawadniane	0,3	0,2	0,2	0,2	<i>watered</i>
łąki i pastwiska	31,8	31,8	31,7	31,7	<i>meadows and pastures</i>
w tym: zdrenowane	10,0	9,9	9,9	9,9	<i>of which: drained</i>
nawadniane	0,7	0,7	0,7	0,7	<i>watered</i>
w % ogólnej powierzchni użytków rolnych	23,1	28,8	30,7	37,5	<i>in % of total agricultural land</i>

Źródło: dane Ministerstwa Rolnictwa i Rozwoju Wsi.

Source: data of the Ministry of Agriculture and Rural Development.

TABL. 17 (213).

CIĄGNIKI ROLNICZE^a**AGRICULTURAL TRACTORS^a**

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	W tym gospodarstwa indywidualne <i>Of which private farms</i>	SPECIFICATION
W sztukach	2000	97461	96377	<i>In units</i>
	2005	116594	116120	
	2009	127760	126045	
	2010^b	116976	116401	
Powierzchnia użytków rolnych na 1 ciągnik w ha	2000	8,7	8,5	<i>Agricultural land area per tractor in ha</i>
	2005	6,1	5,9	
	2009	5,4	5,3	
	2010^b	5,7	5,5	

a Do roku 2004 — stan w dniu 31 XII, od 2005 r. — stan w czerwcu. b Dane Powszechnego Spisu Rolnego, dla gospodarstw prowadzących działalność rolniczą.

a Until 2004 — as of 31 XII, since 2005 — as of June. b Data of the Agricultural Census, for farms conducting agricultural activity.

TABL. 18 (214).

**ZUŻYCIE NAWOZÓW MINERALNYCH LUB CHEMICZNYCH ORAZ
WAPNIOWYCH W PRZELICZENIU NA CZYSTY SKŁADNIK**
CONSUMPTION OF MINERAL OR CHEMICAL AND LIME FERTILIZERS
IN TERMS OF PURE INGREDIENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999/2000	2004/05	2009/10 ^a	2010/11		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym gos- podarstwa indywidualne <i>of which private farms</i>	
W TONACH IN TONNES						
Nawozy mineralne lub chemiczne ^b	62150	66498	37610	49082	46441	Mineral or chemical fertilizers ^b
azotowe	29613	30829	20290	20692	19228	nitrogenous
fosforowe	15832	16153	8547	14908	14383	phosphatic
potasowe	16705	19516	8773	13483	12830	potassic
Nawozy wapniowe ^c	88861	51706	7735	8639	7604	Lime fertilizers ^c
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w kg PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in kg						
Nawozy mineralne lub chemiczne ^b	73,7	93,8	56,3 ^d	71,9	69,8	Mineral or chemical fertilizers ^b
azotowe	35,1	43,5	30,4 ^d	30,3	28,9	nitrogenous
fosforowe	18,8	22,8	12,7 ^d	21,8	21,6	phosphatic
potasowe	19,8	27,5	13,1 ^d	19,7	19,3	potassic
Nawozy wapniowe ^c	105,4	72,9	11,7	12,6	11,4	Lime fertilizers ^d

a Dane Powszechnego Spisu Rolnego. b Łącznie z wieloskładnikowymi. c Przeważnie w postaci wapna palonego; łącznie z wapnem defekacyjnym. d Dane zmieniono w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika.

a Data of the Agricultural Census. b Including mixed fertilizers. c Most frequently in the form of quicklime; including defecated lime. d Data has been changed in relation to the data published in previous editions of the Yearbook.

TABL. 19 (215).

WARTOŚĆ SKUPU PRODUKTÓW ROLNYCH (ceny bieżące^a)
VALUE OF AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT (current prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym od gospo- darstw indywidualnych <i>of which from private farms</i>	
W MILIONACH ŻŁOTYCH IN MILLION ZLOTYS						
OGÓŁEM	680,8	802,5	987,1	988,0	934,8	TOTAL
Produkty: roślinne	139,2	156,2	248,8	244,8	219,5	Products: crop
zwierzęce	541,6	646,3	738,3	743,2	715,3	animal
NA 1 ha UŻYTKÓW ROLNYCH w zł PER 1 ha OF AGRICULTURAL LAND in zł						
OGÓŁEM	808	1131	1488	1446	1407	TOTAL
Produkty: roślinne	165	220	375	358	330	Products: crop
zwierzęce	643	911	1113	1088	1077	animal

a Płacone dostawcom; bez podatku VAT.

a Paid to suppliers; excluding VAT.

TABL. 20 (216).

SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH

PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2010	2011		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym od gospodarstw indywidualnych <i>of which from private farms</i>	
Zboża w t	51551	60933	49708	58026	40766	<i>Cereals in t</i>
w tym zboża podstawowe	41325	41632	34547	30182	24045	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	34583	36896	24438	24594	19408	<i>wheat</i>
żyto	2115	1617	3693	1391	1226	<i>rye</i>
jęczmień	4003	2588	5083	3548	2921	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	201	97	174	144	139	<i>oats and cereal mixed</i>
pszennyto	423	434	1159	505	351	<i>triticale</i>
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	50542	60879	49388	57512	40410	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża podstawowe	40316	41578	34227	29668	23689	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	33916	36883	24383	24443	19257	<i>wheat</i>
żyto	2115	1617	3644	1320	1155	<i>rye</i>
jęczmień	3933	2582	4977	3373	2899	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbożowe	157	66	80	130	130	<i>oats and cereal mixed</i>
pszennyto	195	430	1143	402	248	<i>triticale</i>
Strączkowe konsumpcyjne ^a w t	913	768	784	449	446	<i>Edible pulses^a in t</i>
Ziemniaki w t	10956	8274	14356	14389	13705	<i>Potatoes in t</i>
Buraki cukrowe w t	68848	85782	44490	59107	40944	<i>Sugar beets in t</i>
Rzepak i rzepik ^a w t	4903	6146	10959	9552	4925	<i>Rape and agrimony^a in t</i>
Warzywa w t	45546	89305	86368	96521	94910	<i>Vegetables in t</i>
Owoce w t	78785	45552	38160	37869	37537	<i>Fruit in t</i>
Żywiec rzeźny ^b w t	113190	136625	141023	118932	116712	<i>Animals for slaughter^b in t</i>
bydło (bez cieląt)	31914	31586	45607	37805	37444	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	993	1784	1046	928	922	<i>calves</i>
trzoda chlewna	48011	57153	54791	49802	48966	<i>pigs</i>
owce	499	345	194	173	173	<i>sheep</i>
konie	6141	3133	2185	1764	1728	<i>horses</i>
drób	25632	42624	37200	28460	27479	<i>poultry</i>
Żywiec rzeźny w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^c w t	76399	93980	94630	79650	78105	<i>Animals for slaughter in terms of meat (including fats)^c in t</i>
Mleko krowie w tys. l	180611	155374	137777	127949	118271	<i>Cows' milk in thous. l</i>
Jaja kurze konsumpcyjne w tys. szt	8487	32694	68421	58504	55439	<i>Consumer hen eggs in thous. units</i>

a Bez materiału siewnego. b W wadze żywej. c Wołowe, cielęce, wieprzowe, baranie, końskie i drobiowe; w wadze poubojowej ciepłej.

a Excluding sowing. b In live weight. c Beef, veal, pork, mutton, horseflesh and poultry; in post-slaughter warm weight.

TABL. 21 (217).

**WARTOŚĆ SKUPU WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
(ceny bieżące^a)****VALUE OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS PROCUREMENT
(current prices^a)**

PRODUKTY ROLNE	2000	2005	2010	2011		AGRICULTURAL PRODUCTS
				ogółem <i>grand total</i>	w tym od gospo- darstw indywi- dualnych <i>of which from private farms</i>	
Zboża	25401	21432	27744	41555	30325	Cereals
w tym zboża podstawowe	21346	14252	18487	23150	18347	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	17991	12717	13893	19011	14875	<i>wheat</i>
żyto	917	466	1610	997	892	<i>rye</i>
jęczmień	2105	909	2350	2760	2263	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbo- żowe	100	40	80	105	98	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	234	120	553	277	220	<i>triticale</i>
w tym zboża konsumpcyjne i paszowe	24683	21396	27568	41090	30005	<i>of which consumer and for feeds cereals</i>
w tym zboża podstawowe	20629	14216	18310	22684	18028	<i>of which basic cereals</i>
pszenica	17491	12707	13858	18868	14732	<i>wheat</i>
żyto	917	466	1584	936	832	<i>rye</i>
jęczmień	2056	904	2288	2601	2242	<i>barley</i>
owies i mieszanki zbo- żowe	80	21	38	92	92	<i>oats and cereal mixed</i>
pszenżyto	85	117	543	186	129	<i>triticale</i>
Strączkowe konsumpcyjne ^b .	3566	3071	1353	2216	2202	<i>Edible pulses^b</i>
Ziemniaki	4810	3218	10646	8508	7831	<i>Potatoes</i>
Buraki cukrowe	7825	14536	4757	8753	6064	<i>Sugar beets</i>
Rzepak i rzepik ^b	3830	4623	14627	17738	9011	<i>Rape and agrimony^b</i>
Warzywa	34064	68491	124044	97255	96065	<i>Vegetables</i>
Owoce	36539	28165	37412	46117	45504	<i>Fruit</i>
Żywiec rzeźny ^c	399904	502292	580514	579474	568729	<i>Animals for slaughter^c</i>
bydło (bez cieląt)	95030	124037	223375	216658	214431	<i>cattle (excluding calves)</i>
cielęta	6249	17932	10331	9672	9602	<i>calves</i>
trzoda chlewna	182364	216020	214588	234756	231172	<i>pigs</i>
owce	3273	3088	1391	1373	1373	<i>sheep</i>
konie	26751	15229	11880	10421	10229	<i>horses</i>
drób	86238	125986	118949	106593	101921	<i>poultry</i>
Mleko krowie	121913	124716	127567	134898	122411	<i>Cows' milk</i>
Jaja kurze konsumpcyjne	2004	6953	13965	12127	11309	<i>Consumer hen eggs</i>

a Płacone dostawcom; bez podatku VAT. b Bez materiału siewnego. c W wadze żywej.

a Paid to suppliers; excluding VAT. b Excluding sowing. c In live weight.

Leśnictwo
Forestry

TABL. 22 (218). **POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH**
Stan w dniu 31 XII
FOREST LAND
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011	SPECIFICATION
O G Ó Ł E M w ha.....	433958	435752	438933	439832	T O T A L in ha
Lasy.....	429399	431138	433502	434707	Forests
Publiczne.....	243575	243639	245184	244919	Public
zalesione.....	241964	242197	243543	243150	wooded
niezalesione.....	1611	1441	1641	1769	non-wooded
własność Skarbu Państwa.....	231794	231842	233533	233240	owned by the State Treasury
zalesione.....	230567	230633	232172	231761	wooded
niezalesione.....	1227	1209	1361	1479	non-wooded
w tym:					of which:
w zarządzie Lasów Państwo- wych.....	197810	198303	198951	199001	managed by State Forests
zalesione.....	196658	197182	197649	197572	wooded
niezalesione.....	1152	1121	1302	1429	non-wooded
parki narodowe.....	26066	26165	27144	27129	national parks
zalesione.....	26016	26112	27094	27087	wooded
niezalesione.....	50	53	50	41	non-wooded
własność gmin ^a	11781	11797	11651	11679	gmina owned ^p
zalesione.....	11397	11565	11371	11389	wooded
niezalesione.....	384	232	280	290	non-wooded
Prywatne.....	185824	187500	188318	189788	Private
zalesione.....	184921	186789	187700	189112	wooded
niezalesione.....	903	711	618	676	non-wooded
Grunty związane z gospodarką leśną.....	4559	4614	5431	5125	Land connected with silvicult- ure
LESISTOŚĆ w %.....	28,4	28,4	28,6	28,6	FOREST COVER in %
UDZIAŁ POWIERZCHNI GRUN- TÓW LEŚNYCH W POWIERZ- CHNI ŁĄDOWEJ WOJEWÓ- DZTWA w %.....	29,1	29,1	28,9	29,0	SHARE OF FOREST LAND IN LAND AREA OF THE VOI- VODSHIP in %

a Dotyczy także gmin mających również status miasta na prawach powiatu.
a It concerns as well gminas which are also cities with powiat status.

TABL. 23 (219).

ODNOWIENIA, ZALESIENIA I INNE PRACE HODOWLANE

RENEWALS, AFFORESTATIONS AND OTHER FOREST BREEDING WORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011				SPECIFICATION
				ogółem <i>grand total</i>	lasy publiczne <i>public forests</i>		lasy prywatne ^a <i>private forests^a</i>	
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		
Powierzchnia produkcyjna szkółek leśnych (stan w dniu 31 XII)	133	94	71	61	61	61	-	<i>Production area of forest nurseries (as of 31 XII)</i>
Odnowienia i zalesienia ^b	2935	1723	1677	1828	1432	1259	396	<i>Renewals and afforestations^b</i>
sztuczne ^b	2217	1105	778	760	628	604	132	<i>artificial^b</i>
zrębów ^{bc}	1120	834	700	260	179	155	81	<i>felling sites^{bc}</i>
halizn i płazowin ...	501	77	7	17	10	10	7	<i>blanks and irregularly stocked open stands</i>
użytków rolnych ^d i nieużytków	596	194	71	56	12	12	44	<i>agricultural land^d and wasteland</i>
naturalne	718	618	899	1068	804	655	264	<i>natural</i>
Poprawki i uzupełnienia ^e	280	207	151	182	170	161	12	<i>Corrections and supplements^e</i>
Pielęgnowanie ^f	16165	11708	9536	10251	9339	9080	912	<i>Tending^f</i>
w tym:								<i>of which:</i>
upraw	11418	8144	6384	6531	5627	5385	904	<i>crops</i>
młodników	4505	3511	3043	3695	3695	3695	-	<i>greenwoods</i>
wprowadzanie podsztytów ^g	2	-	-	-	-	-	-	<i>introduction of undergrowth^g</i>
Melioracje	1192	1192	2308	1119	1119	1119	-	<i>Drainage</i>

a Dane szacunkowe. b Bez dolesień luk w drzewostanach i wprowadzania II piętra. c Łącznie z odnowieniami pod osłoną drzewostanów. d Przeznaczonych do zalesienia w planie zagospodarowania przestrzennego. e Dodatkowe wprowadzanie sadzonek w uprawach i młodnikach w powstałych lukach i przerzedzeniach. f Prace hodowlane związane z pielęgnowaniem gleby i drzewostanu w wieku do 20 lat. g Sadzenie krzewów lub drzew stale znajdujących się w dolnej warstwie drzewostanu, spełniających rolę pielęgnacyjną.

a Estimated data. b Excluding the afforestation of tree stand gaps and introduction of the second layer. c Including renewals protected by tree stands. d Designated for afforestation in land development plan. e Additional introduction of seedlings into crops and greenwoods as well as into gaps and thinnings. f Forest breeding work connected with tending soils and tree islands aged up to 20 years. g Planting bushes or trees remaining in lower layers of a tree stand and serving a tending role.

TABL. 24 (220). **POZYSKANIE DREWNA^a**
REMOVALS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011			SPECIFICATION	
				ogółem <i>grand total</i>	las publiczne <i>public forests</i>			las prywatne <i>private forests</i>
					razem <i>total</i>	w tym własność Skarbu Państwa <i>of which owned by the State Treasury</i>		
O G Ó Ł E M w dam³	1060,5	1231,4	1261,3	1254,5	1008,3	982,7	246,2	TOTAL in dam³
Grubizna	1031,4	1204,2	1232,0	1222,2	976,0	950,4	246,2	Timber
Grubizna iglasta	638,8	839,4	816,9	803,4	598,8	581,0	204,7	<i>Coniferous</i>
w tym drewno:								<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	480,1	563,8	566,5	587,0	394,1	382,9	192,9	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego	114,1	219,0	192,7	160,8	153,8	149,8	7,0	<i>medium-size wood for industrial uses</i>
Grubizna liściasta	392,6	364,7	415,1	418,8	377,3	369,4	41,5	<i>Non-coniferous</i>
w tym drewno:								<i>of which:</i>
wielkowymiarowe	199,7	183,1	199,2	211,8	183,4	179,1	28,4	<i>large-size wood</i>
średniowymiarowe do przerobu przemysłowego	147,8	135,6	162,0	153,9	148,3	146,6	5,7	<i>medium-size wood for industrial uses</i>
Drewno małowymiarowe^b	29,1	27,2	29,3	32,3	32,3	32,3	-	Slash^b
Do przerobu przemysłowego	2,1	0,5	0,3	0,4	0,4	0,4	-	<i>Slash for industrial uses</i>
Opałowe	27,0	26,7	29,0	31,9	31,9	31,9	-	<i>Slash for fuel</i>
GRUBIZNA NA 100 ha POWIERZCHNI LASÓW w m³	240,2	279,3	284,2	281,2	398,5	407,5	129,7	TIMBER PER 100 ha OF FOREST AREAS in m³

a Bez pozyskania drewna (grubizny) z zadrzewień; patrz tabl. 26. b Wylącznie w lasach publicznych.

a Excluding logging (large timber) from plantings; see table 26. b Exclusively in public forests.

TABL. 25 (221). **ZADRZEWIENIA I POZYSKANIE DREWNA Z ZADRZEWIŃ**
TREES AND SHRUBS OUTSIDE THE FOREST AND REMOVALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2000	2005	2010	2011		SPECIFICATION
				ogółem <i>total</i>	w tym na gruntach prywatnych <i>of which on private land</i>	
Powierzchnia produkcyjna szkółek zadrzewieniowych ^a w ha	5	4	19	20	-	<i>Production area of nurseries^a in ha</i>
Sadzenie w szt: drzew	242634	99547	83587	94362	81510	<i>Plantings in units of: trees</i>
krzewów	33761	22135	24875	20784	16790	<i>bushes</i>
Pozyskanie drewna (grubizny) ^b w m ³	31224	29889	67848	71359	59680	<i>Removals (timber)^b in m³</i>
grubizna iglasta	1818	3686	10856	12656	10694	<i>coniferous</i>
w tym drewno wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia	991	1933	5932	6732	5882	<i>of which large-size general purpose wood</i>
grubizna liściasta	29406	26203	56992	58703	48986	<i>non-coniferous</i>
w tym drewno wielkowymiarowe ogólnego przeznaczenia	8480	8460	19149	19847	17145	<i>of which large-size general purpose wood</i>

a Stan w dniu 31 XII. b Dane szacunkowe; nie uwzględniono w danych o ogólnym pozyskaniu drewna (grubizny).

a As of 31 XII. b Estimated data; excluded from data on total removals (timber).